

— 3 des 13 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42D;

— 1 des 13 emplois d'agent administratif est rémunéré par l'échelle de traitement 42E.

Personnel technique :

— 1 des 2 emplois de chef technicien peut être rémunéré par l'échelle de traitement 22B.

Personnel de maîtrise, de métier et de service :

— l'emploi d'ouvrier spécialiste peut être rémunéré par l'échelle de traitement 30J ou par l'échelle de traitement 30G;

— 5 des 10 emplois d'ouvrier qualifié sont rémunérés par l'échelle de traitement 42E. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le même jour que l'arrêté royal du 4 octobre 2001 modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles, à l'exception des dispositions concernant le comptable principal et le commis qui produisent leurs effets le 1^{er} septembre 1999.

Bruxelles, le 25 octobre 2001.

Ch. PICQUE

— 3 van de 13 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddenschaal 42D;

— 1 van de 13 betrekkingen van beambte wordt bezoldigd in de weddenschaal 42E.

Technisch personeel :

— 1 van de 2 betrekkingen van hoofdtechnicus kan bezoldigd worden in de weddenschaal 22B.

Meesters-, vak- en dienstpersoneel :

— de betrekking van vakman kan bezoldigd worden in de weddenschaal 30J of in de weddenschaal 30G;

— 5 van de 10 betrekkingen van geschoold arbeider worden bezoldigd in de weddenschaal 42E. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 4 oktober 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden, met uitzondering van de bepalingen betreffende eerstaanwezend boekhouder en klerk die uitwerking hebben met ingang van 1 september 1999.

Brussel, 25 oktober 2001.

Ch. PICQUE

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2001 — 3351

[2001/11445]

4 OCTOBRE 2001. — Arrêté royal portant le statut des membres du secrétariat du Conseil de la Concurrence

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, notamment les articles 15 et 17, § 9, modifié par la loi du 26 avril 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 novembre 1999;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 3 mars 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 mai 2000;

Vu le protocole CS IV/P 59 du 21 décembre 2000 du comité de secteur IV;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le secrétaire et le secrétaire adjoint du Conseil de la Concurrence sont désignés pour une période renouvelable de cinq ans par le Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions ou son délégué.

Le secrétaire et le secrétaire adjoint appartiennent à des rôles linguistiques différents.

Le Ministre, qui a les Affaires économiques dans ses attributions ou son délégué désigne de la même manière des secrétaires suppléants.

Art. 2. Les désignations de secrétaire, secrétaire adjoint et secrétaires suppléants sont attribuées aux titulaires d'un emploi du grade de conseiller adjoint au Ministère des Affaires économiques.

Art. 3. Les désignations sont effectuées parmi les fonctionnaires qui sont titulaires d'un des diplômes visés à l'article 14 de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999, et/ou ceux qui peuvent justifier d'une expérience utile en rapport avec les désignations à conférer.

Art. 4. Le secrétaire, le secrétaire adjoint et les secrétaires suppléants ne peuvent, soit personnellement, soit par personne interposée, exercer aucune espèce de commerce, être agent d'affaires, ni participer à la direction, à l'administration ou à la surveillance de sociétés commerciales ou d'établissements industriels ou commerciaux.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2001 — 3351

[2001/11445]

4 OKTOBER 2001. — Koninklijk besluit houdende het statuut van de leden van het secretariaat van de Raad voor de Mededinging

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, inzonderheid op de artikelen 15 en 17, § 9, gewijzigd bij de wet van 26 april 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 november 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 3 maart 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 18 mei 2000;

Gelet op het protocol SC IV/P 59 van 21 december 2000 van sectorcomité IV;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De secretaris en de adjunct-secretaris van de Raad voor de Mededinging worden voor een hernieuwbare periode van vijf jaar aangeduid door de Minister die bevoegd is voor Economische Zaken, of zijn gevolmachtigde.

De secretaris en de adjunct-secretaris behoren tot verschillende taalrollen.

De Minister die bevoegd is voor Economische Zaken, of zijn gevolmachtigde, wijst op dezelfde wijze plaatsvervangende secretarissen aan.

Art. 2. De aanduidingen van de secretaris, adjunct-secretaris en plaatsvervangende secretarissen worden toegekend aan titularissen van een betrekking van de graad van adjunct-adviseur bij het Ministerie van Economische Zaken.

Art. 3. De aanduidingen worden verricht onder de ambtenaren die houder zijn van een van de diploma's bedoeld in artikel 14 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999, en/of diegenen die een nuttige ervaring in verband met de te verlenen aanduidingen kunnen voorleggen.

Art. 4. De secretaris, de adjunct-secretaris en de plaatsvervangende secretarissen mogen geen handel drijven, niet als zaakwaarnemer optreden en niet deelnemen aan de leiding van, het beheer van of het toezicht op handelsvennootschappen of nijverheids- of handelsinrichtingen, en dit noch persoonlijk, noch als tussenpersoon.

Art. 5. Une allocation annuelle de 2.726,83 EUR est octroyée aux fonctionnaires désignés en qualité de secrétaire et de secrétaire adjoint.

Pour la période située entre le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté et le 31 décembre 2001, le montant de « 110 000 BEF » est d'application au lieu du montant de « 2.726,83 EUR », mentionné à l'alinéa précédent.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique également à cette allocation.

L'allocation est rattachée à l'indice pivot 103,14.

Art. 6. L'allocation annuelle prévue à l'article 5 pour le secrétaire ou le secrétaire adjoint est octroyée aux secrétaires suppléants proportionnellement à la période pendant laquelle ils remplacent le secrétaire ou le secrétaire adjoint.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Art. 5. Aan de ambtenaren die als secretaris en adjunct-secretaris werden aangeduid, wordt een jaarlijkse toelage van 2.726,83 EUR toegekend.

Voor de periode tussen de inwerkingtreding van dit besluit en 31 december 2001 is het bedrag « 110 000 BEF » van toepassing in plaats van het bedrag « 2.726,83 EUR », vermeld in het vorige lid.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel van de ministeries, geldt ook voor deze toelage.

De toelage wordt gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14.

Art. 6. Aan de plaatsvervangende secretarissen wordt de in artikel 5 voor de secretaris of de adjunct-secretaris bedoelde jaarlijkse toelage toegekend, naar rato van de periode dat zij de secretaris of de adjunct-secretaris vervangen.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 8. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 3352 [C — 2001/16379]

27 NOVEMBRE 2001. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

La Ministre adjointe au Ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996, 2 décembre 1996, 13 septembre 1998, 3 février 1999, 13 mai 1999, 20 décembre 1999 et 20 août 2000, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 5 mars 2001, 28 mars 2001, 25 avril 2001, 15 mai 2001, 31 mai 2001, 29 juin 2001, 26 juillet 2001, 6 septembre 2001, 26 septembre 2001, 30 octobre 2001 et 15 novembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2001 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étalement des débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2001 — 3352 [C — 2001/16379]

27 NOVEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 2000 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Minister toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996, 2 december 1996, 13 september 1998, 3 februari 1999, 13 mei 1999, 20 december 1999 en 20 augustus 2000, inzonderheid artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 2000 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 5 maart 2001, 28 maart 2001, 25 april 2001, 15 mei 2001, 31 mei 2001, 29 juni 2001, 26 juli 2001, 6 september 2001, 26 september 2001, 30 oktober 2001 en 15 november 2001;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2001 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden teneinde de aanvoer te spreiden, is het bijgevolg nodig zonder verwijl behoudsmaatregelen te treffen teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;